

USER MANUAL

GEbruIKSAANWIJZING

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE USUARIO

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUALE PER L'UTENTE

MANUAL DO UTILIZADOR

BRUGSVEJLEDNING

BRUKERVEILEDNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOPAS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

NÁVOD NA POUŽITIE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MANUAL DE UTILIZARE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KULLANIM KILAVUZU



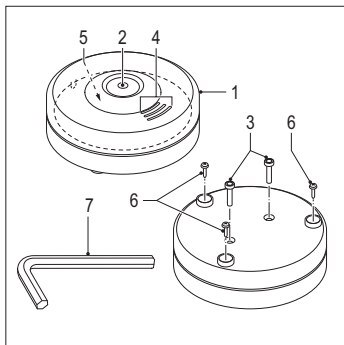
Water alarm

SAS-WA100

Water alarm

Description

The water alarm was designed to detect water. The device is suitable for indoor use only. If water causes the sensing probes to be short-circuited, the alarm will sound and the indicator will flash red continuously until the water is eliminated.



1. Water alarm
2. Water indicator
3. Sensing probe
4. Ventilation openings
5. Battery compartment
6. Screw
7. Hex key

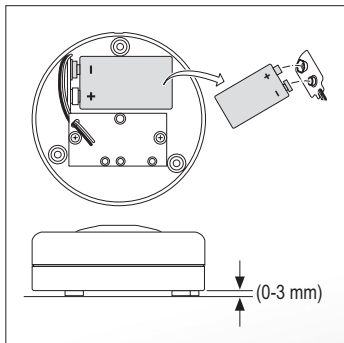
Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Installation

Warning!

- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Install the device out of the reach of children.
- Install one device in every area where water damage is possible.
- Recommended locations: toilets, sinks, washing machines, dishwashers, boilers, humidifiers, etc.
- Install the device on hard or soft floors. Make sure that the sensing probes are placed flat on the floor.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not paint the device.



Use

Water indicator

1	Normal operation	The indicator will flash red once every 60 seconds.	Action: ---
2	Water detection	The alarm will sound and the indicator will flash red continuously until the water is eliminated.	Action: Eliminate the water.
3	Low-battery warning	The alarm will beep and the indicator will flash red once every 60 seconds.	Action: Replace the battery.

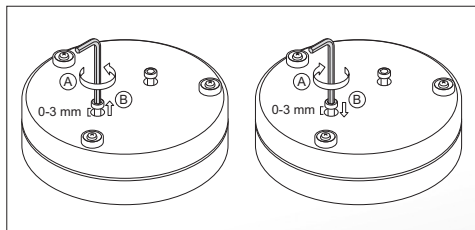
Testing the alarm

The alarm must be tested monthly to ensure correct operation.

- Put one finger on each sensing probe to cause a short circuit.
The alarm will sound and the indicator will flash red continuously until the test button is released.
Alarm sound: 3 short beeps, 2 seconds pause (repeated).
- Remove your fingers from the sensing probes.

Adjusting the sensing probes

The sensing probes can be adjusted from 0 mm to 3 mm in height. Use the hex key to adjust the sensing probe.



- Turn the sensing probe clockwise to decrease the height.
The water alarm will detect the water later.
- Turn the sensing probe counterclockwise to increase the height.
The water alarm will detect the water sooner.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
 - Do not clean the inside of the device.
 - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
1. Replace the battery at least once a year or immediately when the device gives a low-battery warning.
 2. Clean the outside of the device at least once a month. Use a vacuum cleaner with brush nozzle to clean the outside of the device.

Technical data

Battery type	9V battery (PP3)
	Alkaline battery: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zinc-carbon battery: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Battery life	1 year
Standby current	< 10 μ A
Alarm current	< 30 mA
Alarm volume	> 85 dB(A) (3 m)
Ambient temperature	4~38 °C
Relative humidity	25~85%
Waterproof grade	IPX6

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.



Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

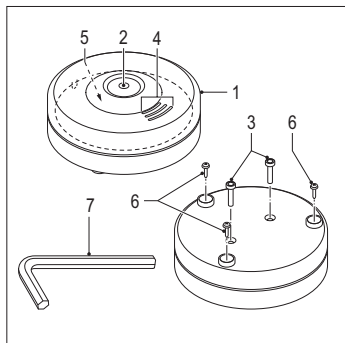
SAS-WA100

Watermelder

Beschrijving

De watermelder is ontworpen om water te detecteren. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

Indien water ervoor zorgt dat de sensorsondes worden kortgesloten, gaat het alarm af en knippert de indicator continu rood totdat het water wordt geëlimineerd.



1. Watermelder
2. Waterindicator
3. Sensorsonde
4. Ventilatieopeningen
5. Batterijvak
6. Schroef
7. Inbussleutel

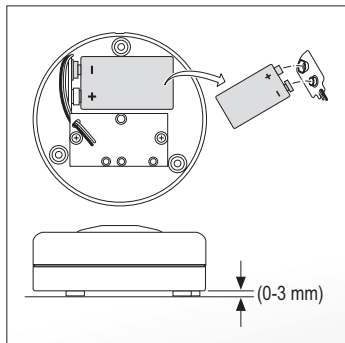
Veiligheid

- Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Indien een onderdeel beschadigd of defect is, vervang het apparaat dan onmiddellijk.

Installatie

Waarschuwing!

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Installeer het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Installeer één apparaat in iedere ruimte waar waterschade mogelijk is.
- Aanbevolen locaties: toiletten, wasbakken, wasmachines, vaatwassers, boilers, luchtbevochtigers, etc.
- Installeer het apparaat op harde of zachte vloeren. Zorg ervoor dat de sensorsondes plat op de vloer worden geplaatst.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Schilder het apparaat niet.



Gebruik

Waterindicator

1	Normaal bedrijf	De indicator knippert iedere 60 seconden rood.	Actie: ---
2	Waterdetectie	Het alarm gaat af en de indicator knippert continu rood totdat het water wordt geëlimineerd.	Actie: Elimineer het water.
3	Waarschuwing batterij bijna leeg	Het alarm piept en de indicator knippert iedere 60 seconden rood.	Actie: Vervang de batterij.

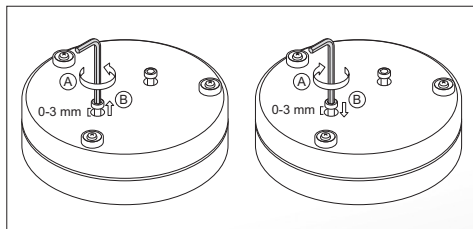
Het alarm testen

Het alarm moet maandelijks worden getest om de juiste werking te garanderen.

- Plaats één vinger op iedere sensorsonde om een kortsluiting te veroorzaken.
Het alarm gaat af en de indicator knippert continu rood totdat het water wordt geëlimineerd.
Alarmgeluid: 3 korte piepjes, 2 seconden pauze (herhaald).
- Haal uw vingers van de sensorsondes.

De sensorsondes afstellen

De sensorsondes kunnen in de hoogte worden afgesteld van 0 mm tot 3 mm. Gebruik de inbussleutel om de sensorsonde af te stellen.



- Draai de sensorsonde rechtsom om de hoogte te verkleinen.
De watermelder zal het water later detecteren.
- Draai de sensorsonde linksom om de hoogte te vergroten.
De watermelder zal het water eerder detecteren.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
 - Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
 - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
1. Vervang de batterij minstens één keer per jaar of onmiddellijk wanneer het apparaat aangeeft dat de batterij bijna leeg is.
 2. Reinig de buitenzijde van het apparaat minstens één keer per maand. Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om de buitenzijde van het apparaat te reinigen.

Technische gegevens

Type batterij	9V-batterij (PP3)
	Alkalinebatterij: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zink-koolstofbatterij: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Levensduur batterij	1 jaar
Stand-by-stroom	< 10 μ A
Alarmstroom	< 30 mA
Alarmvolume	> 85 dB(A) (3 m)
Omgevingstemperatuur	4~38 °C
Relatieve vochtigheid	25~85%
Waterdichtheid	IPX6

Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.



Afdanken

- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documentatie

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop.

Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

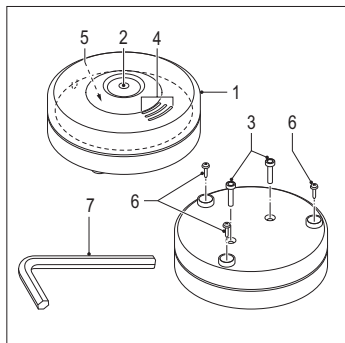
SAS-WA100

Wassermelder

Beschreibung

Der Wassermelder wurde zur Erkennung von Wasser konstruiert. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.

Wenn Wasser die Messfühler kurzschließt, ertönt der Alarm und die Anzeige blinkt kontinuierlich rot, bis das Wasser beseitigt ist.



1. Wassermelder
2. Wasseranzeige
3. Messfühler
4. Belüftungsöffnungen
5. Batteriefach
6. Schraube
7. Inbus-Schlüssel

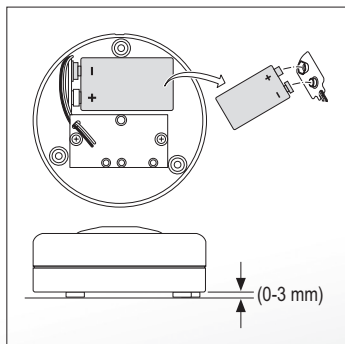
Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Installation

Warnung!

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Installieren Sie das Gerät so, dass es für Kinder unzugänglich ist.
- Installieren Sie ein Gerät in jedem Bereich, in dem ein Wasserschaden möglich ist.
- Empfohlene Orte: Toiletten, Waschbecken, Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen, Heißwassergeräte, Befeuchter, usw.
- Installieren Sie das Gerät auf harten oder weichen Böden. Vergewissern Sie sich, dass die Messfühler flach auf dem Boden platziert sind.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Lackieren Sie das Gerät nicht.



Gebrauch

Wasseranzeige

1	Normalbetrieb	Die Anzeige blinkt alle 60 Sekunden ein Mal rot.	Handlung: ---
2	Wassererkennung	Der Alarm ertönt und die Anzeige blinkt kontinuierlich rot, bis das Wasser beseitigt ist.	Handlung: Beseitigen Sie das Wasser.
3	Warnung - Batterie schwach	Der Alarm ertönt und die Anzeige blinkt alle 60 Sekunden ein Mal rot.	Handlung: Erneuern Sie die Batterie.

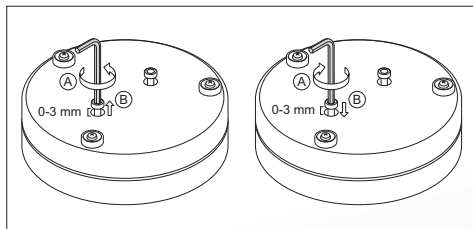
Prüfen des Alarms

Der Alarm muss monatlich geprüft werden, um die einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen.

- Halten Sie auf jeden Messfühler einen Finger, um einen Kurzschluss zu verursachen.
Der Alarm ertönt und die Anzeige blinkt kontinuierlich rot, bis die Prüftaste losgelassen wird.
Alarmton: 3 kurze Signaltöne, 2 Sekunden Pause (wiederholend).
- Nehmen Sie die Finger von den Messfühlern.

Einstellung der Messfühler

Die Messfühler können von 0 mm bis 3 mm in der Höhe verstellt werden. Verwenden Sie den Inbus-Schlüssel, um den Messfühler einzustellen.



- Drehen Sie den Messfühler im Uhrzeigersinn, um die Höhe zu verringern.
Der Wassermelder erkennt das Wasser später.
- Drehen Sie den Messfühler gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe zu vergrößern.
Der Wassermelder erkennt das Wasser früher.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
 - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
1. Erneuern Sie die Batterie mindestens einmal im Jahr oder dann, wenn signalisiert wird, dass die Batterie schwach ist.
 2. Reinigen Sie das Äußere des Geräts mindestens ein Mal im Monat. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um das Äußere des Geräts zu reinigen.

Technische Daten

Batterietyp	9V Batterie (PP3)
	Alkalische Batterie: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zink-Kohle-Batterie: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Batterielaufzeit	1 Jahr
Standby-Stromaufnahme	< 10 μ A
Alarm-Stromaufnahme	< 30 mA
Alarm-Lautstärke	> 85 dB(A) (3 m)
Umgebungstemperatur	4~38 °C
Relative Feuchtigkeit	25~85%
Wasserdichtigkeit	IPX6

Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.



Entsorgung

- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumentation

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Materialsicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

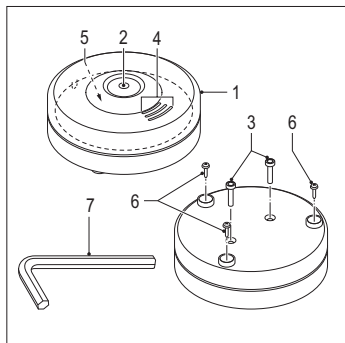
SAS-WA100

Alarma de agua

Descripción

La alarma de agua se ha diseñado para detectar agua. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.

Si el agua provoca un cortocircuito en las sondas detectoras, la alarma sonará y el indicador parpadeará en rojo de forma continua hasta que se elimine el agua.



1. Alarma de agua
2. Indicador de agua
3. Sonda detectora
4. Aberturas de ventilación
5. Compartimento de la batería
6. Tornillo
7. Llave hexagonal

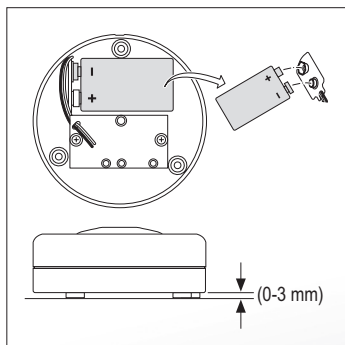
Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Instalación

¡Advertencia!

- No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- Instale el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Instale un dispositivo en todas las zonas donde puedan producirse daños debidos al agua.
- Lugares recomendados; aseos, fregaderos, lavadoras, lavavajillas, calderas, humidificadores, etc.
- Instale el dispositivo en suelos duros o blandos. Asegúrese de que las sondas detectoras estén situadas planas sobre el suelo.
- No bloquee las aberturas de ventilación.
- No pinte el dispositivo.



Uso

Indicador de agua

1	Funcionamiento normal	El indicador parpadeará en rojo una vez cada 60 segundos.	Acción: ---
2	Detección de agua	La alarma sonará y el indicador parpadeará en rojo de forma continua hasta que se elimine el agua.	Acción: Elimine el agua.
3	Advertencia de batería baja	La alarma pitará y el indicador parpadeará en rojo una vez cada 60 segundos.	Acción: Cambie la batería.

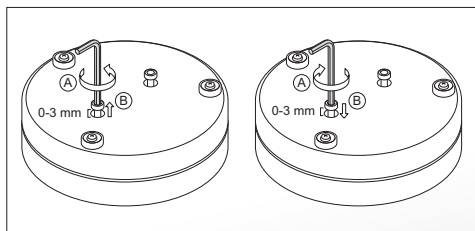
Pruebas de la alarma

La alarma debe probarse una vez al mes para garantizar su correcto funcionamiento.

1. Ponga un dedo en cada sonda detectora para provocar un cortocircuito.
La alarma sonará y el indicador parpadeará en rojo de forma continua hasta que se suelte el botón de prueba.
Sonido de alarma: 3 pitidos cortos, pausa de 2 segundos (se repite).
2. Retire los dedos de las sondas detectoras.

Ajuste de las sondas detectoras

Las sondas detectoras pueden ajustarse de 0 a 3 mm en altura. Utilice la llave hexagonal para ajustar la sonda detectora.



- Gire la sonda detectora en el sentido de las agujas del reloj para disminuir la altura.
La alarma de agua detectará el agua más tarde.
- Gire la sonda detectora en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la altura.
La alarma de agua detectará el agua antes.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
 - No limpie el interior del dispositivo.
 - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
1. Sustituya la batería al menos una vez al año o inmediatamente cuando el dispositivo dé una advertencia de batería baja.
 2. Limpie el exterior del dispositivo al menos una vez al mes. Utilice un aspirador con una boquilla con cepillo para limpiar el exterior del dispositivo.

Datos técnicos

Tipo de batería	Batería de 9V (PP3)
	Batería alcalina: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Batería de zinc-carbono: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Vida útil de las baterías	1 año
Corriente en espera	< 10 μ A
Corriente de alarma	< 30 mA
Volumen de alarma	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura ambiente	4~38 °C
Humedad relativa	25~85%
Grado de resistencia al agua	IPX6

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.



Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

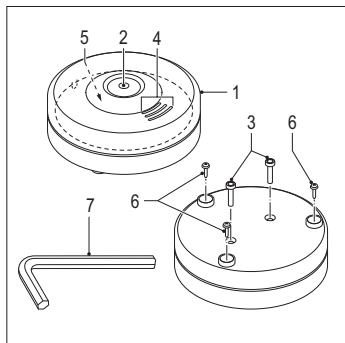
SAS-WA100

Détecteur d'eau

Description

Le détecteur d'eau a été conçu pour détecter l'eau. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.

Si les sondes de détection sont court-circuitées par de l'eau, l'alarme retentit et l'indicateur clignote en rouge sans arrêt jusqu'à l'élimination de l'eau.



1. Détecteur d'eau
2. Indicateur d'eau
3. Sonde de détection
4. Ouvertures de ventilation
5. Compartiment de la pile
6. Vis
7. Clé hex

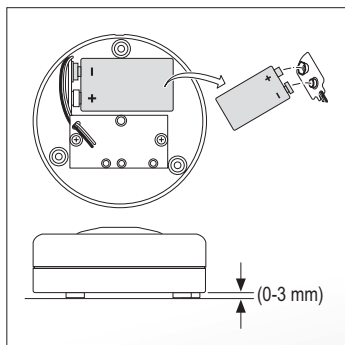
Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Installation

Avertissement !

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ni à l'humidité.
- Installez l'appareil hors de la portée des enfants.
- Installez un appareil dans chaque zone où des dégâts des eaux sont possibles.
- Lieux recommandés : toilettes, évier, machines à laver, lave-vaisselle, chaudières, humidificateurs, etc.
- Installez l'appareil sur des sols durs ou mous. Assurez-vous que les sondes de détection sont à plat au sol.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation.
- Ne peignez pas l'appareil.



Usage

Indicateur d'eau

1	Fonctionnement normal	L'indicateur clignote en rouge toutes les 60 secondes.	Action : ---
2	Détection d'eau	L'alarme retentit et l'indicateur clignote en rouge sans arrêt jusqu'à l'élimination de l'eau.	Action : Éliminez l'eau.
3	Avertissement de pile faible	L'alarme retentit et l'indicateur clignote en rouge toutes les 60 secondes.	Action : Remplacez la pile.

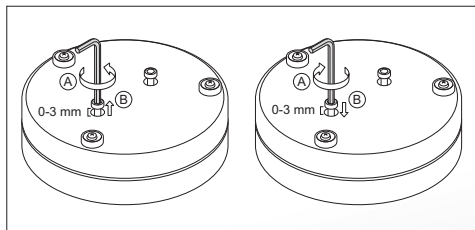
Test d'alarme

L'alarme doit être testée chaque mois pour s'assurer de son fonctionnement correct.

1. Placez un doigt sur chaque sonde de détection pour créer un court-circuit.
L'alarme retentit et l'indicateur clignote en rouge sans arrêt jusqu'à la libération du bouton de test.
Son d'alarme : 3 bips courts, pause 2 secondes (répété).
2. Retirez vos doigts des sondes de détection.

Ajustement des sondes de détection

La hauteur des sondes de détection est réglable de 0 mm à 3 mm. Utilisez la clé hex pour ajuster la sonde de détection.



- Tournez la sonde de détection dans le sens horaire pour réduire la hauteur.
Le détecteur d'eau détecte l'eau plus tard.
- Tournez la sonde de détection dans le sens antihoraire pour augmenter la hauteur.
Le détecteur d'eau détecte l'eau plus tôt.

Nettoyage et maintenance

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
 - Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
 - Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
1. Remplacez la pile au moins une fois par an ou immédiatement dès que l'appareil émet un avertissement de pile faible.
 2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil au moins une fois par mois. Utilisez un aspirateur avec un embout à brosse pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Type de pile	Pile 9V (PP3)
	Pile alcaline : 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Pile zinc-carbone : 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Autonomie de pile	1 an
Courant de veille	< 10 μ A
Courant d'alarme	< 30 mA
Volume d'alarme	> 85 dB(A) (3 m)
Température ambiante	4~38 °C
Humidité relative	25~85%
Classe d'étanchéité	IPX6

Garantie

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.



Élimination des déchets

- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documentation

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Avertissement

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

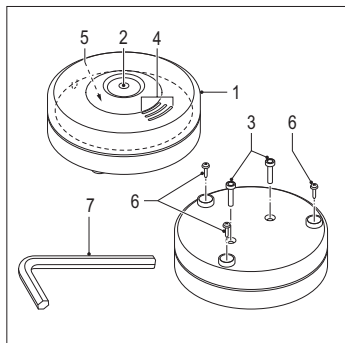
SAS-WA100

Allarme antiallagamento

Descrizione

L'allarme antiallagamento è stato progettato per rilevare la presenza di acqua. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.

Se l'acqua provoca un cortocircuito nelle sonde di rilevamento, l'allarme suona e l'indicatore lampeggia in rosso costantemente finché l'acqua non è stata eliminata.



1. Allarme antiallagamento
2. Indicatore acqua
3. Sonda di rilevamento
4. Aperture di ventilazione
5. Compartimento batteria
6. Vite
7. Chiave esagonale

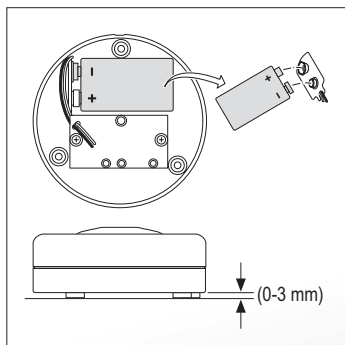
Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Installazione

Attenzione!

- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Installare il dispositivo fuori della portata dei bambini.
- Installare un dispositivo in ogni area soggetta a danni dovuti all'acqua.
- Posizioni raccomandate: toilette, lavelli, lavatrici, lavastoviglie, caldaie, umidificatori, ecc.
- Installare il dispositivo su pavimenti duri o morbidi. Verificare che le sonde di rilevamento siano installate in piano sul pavimento.
- Non ostruire i fori per la ventilazione.
- Non pitturare il dispositivo.



Uso

Indicatore acqua

1	Funzionamento normale	L'indicatore lampeggerà in rosso per circa 60 secondi.	Azione: ---
2	Rilevamento dell'acqua	L'allarme suona e l'indicatore lampeggia in rosso costantemente finché l'acqua non è stata eliminata.	Azione: Eliminare l'acqua.
3	Avviso di batteria scarica	L'allarme emetterà un bip e l'indicatore lampeggerà in rosso ogni 60 secondi.	Azione: Sostituire la batteria.

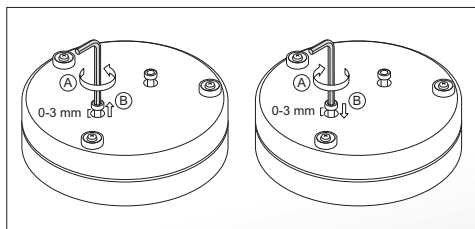
Test dell'allarme

L'allarme deve essere testato ogni mese per garantirne il corretto funzionamento.

1. Toccare con un dito ogni sonda di rilevamento per causarne il cortocircuito. L'allarme suona e l'indicatore lampeggia in rosso continuamente finché il pulsante di test non viene rilasciato.
Suono dell'allarme: 3 bip brevi, pausa di 2 secondi (ripetuto).
2. Rimuovere le dita dalle sonde di rilevamento.

Regolare le sonde di rilevamento

Le sonde di rilevamento possono essere regolate da 0 a 3 mm in altezza. Utilizzare la chiave esagonale per regolare la sonda di rilevamento.



- Ruotare la sonda di rilevamento in senso orario per diminuirne l'altezza. L'allarme antiallagamento rileverà l'acqua più tardi.
- Ruotare la sonda di rilevamento in senso antiorario per aumentarne l'altezza. L'allarme antiallagamento rileverà l'acqua prima.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
 - Non pulire l'interno del dispositivo.
 - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
1. Sostituire la batteria almeno una volta all'anno o immediatamente quando il dispositivo segnala batteria scarica.
 2. Pulire l'esterno del dispositivo almeno una volta al mese. Utilizzare un aspirapolvere con la bocchetta a spazzola per pulire l'esterno del dispositivo.

Dati tecnici

Tipo di batteria	Batteria da 9 V (PP3)
	Batteria alcalina: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Batteria zinco-carbonio: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Durata batterie	1 anno
Corrente in standby	< 10 μ A
Corrente d'allarme	< 30 mA
Volume allarme	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura ambiente	4~38 °C
Umidità relativa	25~85%
Grado di impermeabilità	IPX6

Garanzia

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

**Smaltimento**

- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Documentazione

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Il presente prodotto è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Detta documentazione ufficiale comprende, a titolo esemplificativo, la Dichiarazione di conformità, la scheda tecnica di sicurezza dei materiali e il rapporto dei collaudi del prodotto.

Clausola esonerativa di responsabilità

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

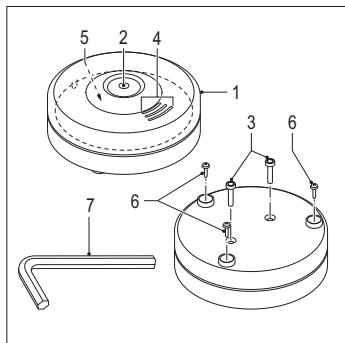
SAS-WA100

Detector de água

Descrição

O detector de água foi concebido para detectar água. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.

Se a presença de água provocar um curto-circuito nas sondas de detecção, o alarme soará e o indicador piscará continuamente a vermelho até que a água seja eliminada.



1. Detector de água
2. Indicador de água
3. Sonda de detecção
4. Aberturas de ventilação
5. Compartimento das pilhas
6. Parafuso
7. Chave sextavada

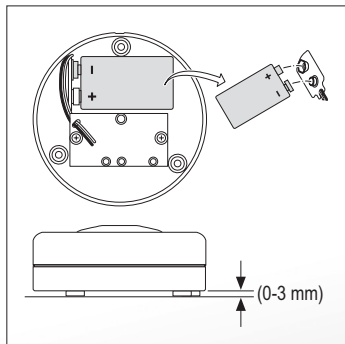
Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Instalação

Aviso!

- Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Instale o dispositivo longe do alcance das crianças.
- Instale um dispositivo em cada área onde seja possível a ocorrência de danos por água.
- Locais recomendados: casas de banho, lavatórios, máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar louça, caldeiras, humidificadores, etc.
- Instale o dispositivo em pisos duros ou moles. Certifique-se de que as sondas são colocadas totalmente assentes no piso.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não pinte o dispositivo.



Utilização

Indicador de água

1	Funcionamento normal	O indicador piscará a vermelho, uma vez a cada 60 segundos.	Acção: ---
2	Detecção de água	O alarme soará e o indicador piscará continuamente a vermelho até que a água seja eliminada.	Acção: Elimine a água.
3	Aviso de pilha fraca	O alarme soará e o indicador irá piscar a vermelho uma vez a cada 60 segundos.	Acção: Substitua a pilha.

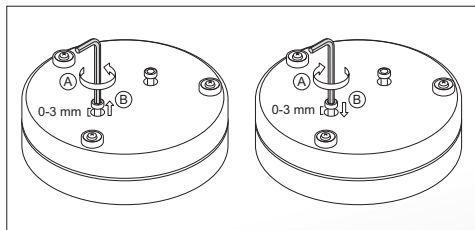
Testar o detector

O detector tem de ser testado mensalmente para garantir um correcto funcionamento.

1. Coloque um dedo em cada sonda de detecção para provocar um curto-circuito.
O alarme soará e o indicador piscará continuamente a vermelho até que liberte o botão de teste.
Som de alarme: 3 bipes curtos, 2 segundos de pausa (repetidos).
2. Retire os dedos das sondas de detecção.

Ajustar as sondas de detecção

As sondas de detecção podem ser ajustadas entre 0 mm e 3 mm de altura. Utilize a chave sextavada para ajustar a sonda de detecção.



- Rode a sonda de detecção no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir a altura.
O detector de água irá detectar a água mais tarde.
- Rode a sonda de detecção no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentar a altura.
O detector de água irá detectar a água mais cedo.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
 - Não limpe o interior do dispositivo.
 - Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.
1. Substitua a pilha pelo menos uma vez por ano ou imediatamente, assim que o dispositivo apresentar um aviso de pilha fraca.
 2. Limpe o exterior do dispositivo pelo menos uma vez por mês. Utilize um aspirador com uma escova para limpar o exterior do dispositivo.

Dados técnicos

Tipo de pilha	Pilha de 9V (PP3)
	Pilha alcalina: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Pilha de zinco-carbono: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Duração da pilha	1 ano
Corrente em espera	< 10 μ A
Corrente do alarme	< 30 mA
Volume do alarme	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura ambiente	4~38 °C
Humidade relativa	25~85%
Grau de impermeabilidade	IPX6

Garantia

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto do produto.



Eliminação

- O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Documentação

O produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os Estados-Membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. A documentação formal inclui, entre outros, a Declaração de Conformidade, a Ficha de Dados de Segurança e o relatório de teste do produto.

Limitação de responsabilidade

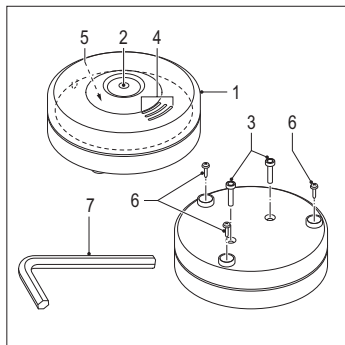
Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

SAS-WA100

Vandalarm

Beskrivelse

Vandalarmen er beregnet til at detektere vand. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Hvis apparatet detekterer vand lyder en alarm, og indikatoren blinker rødt uafbrudt indtil vandet fjernes.



1. Vandalarm
2. Vandindikator
3. Sensor
4. Ventilationsåbninger
5. Batterirum
6. Skrue
7. Sekskanthøgle

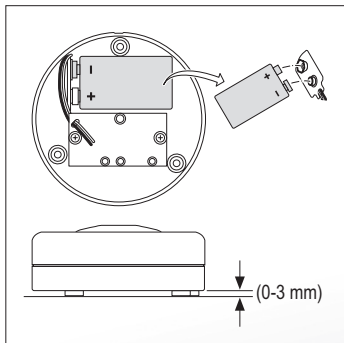
Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.

Montering

Advarsel!

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt ikke apparatet for vand eller fugt.
- Monter apparatet utilgængeligt for børn.
- Monter et apparat på hver område, hvor vandskade er mulig.
- Anbefalede steder: toiletter, vaske, vaskemaskiner, opvaskemaskiner, kedler, befugtningsapparater osv.
- Monter apparatet på hårde eller bløde gulve. Sørg for, at sensoren er placeret fladt på gulvet.
- Bloker ikke ventilationshullerne.
- Mal ikke over apparatet.



Anvendelse

Vandindikator

1	Normal drift	Status LED-indikatoren blinker rødt en gang hver 60 sekunder.	Handling: ---
2	Vanddetektion	Der lyder en alarm, og indikatoren blinker rødt uafbrudt indtil vandet fjernes.	Handling: Fjern vandet.
3	Advarsel om lavt batteri	Alarmen bipper og indikatoren blinker rødt en gang hver 60 sekunder.	Handling: Udskiftning af batteri.

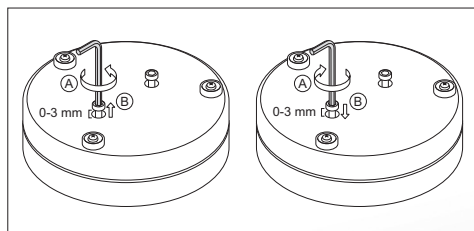
Afprøvning af alarmen

Alarmen skal afprøves hver måned for at sikre, at den fungerer korrekt.

- Placer en finger på hver af sensorerne for at skabe kortslutning.
Der lyder en alarm, og indikatoren blinker rødt uafbrudt indtil testknappen slippes.
Lydalarm: 3 korte bip, 2 sekunders pause (gentages)
- Fjern fingrene fra sensorerne.

Justering af sensorerne

Sensorerne kan justeres fra 0 mm til 3 mm i højden. Brug sekskantnøglen til at justere sensoren.



- Drej sensoren med urets retning for at mindske højden.
Vandalarmen detekterer vandet senere.
- Drej sensoren mod urets retning for at øge højden.
Vandalarmen detekterer vandet tidligere.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
 - Gør ikke apparatet rent indvendigt.
 - Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.
1. Udskift batteriet mindst en gang årligt eller straks, hvis apparatet udsender lydalarmer for lavt batteri.
 2. Gør apparatet rent udvendigt mindst en gang om måneden. Brug en støvsuger med børste til at gøre apparatet rent udvendigt.

Tekniske data

Batteritype	9 V batteri (PP3)
	Alkalinebatteri: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zink-kul batteri: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Batteriets levetid	1 år
Standbystrøm	< 10 μ A
Alarmstrøm	< 30 mA
Alarmens lydstyrke	> 85 dB(A) (3 m)
Omgivelsestemperatur	4~38 °C
Relativ fugtighed	25~85 %
Vandtæthedsklasse	IPX6

Garanti

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.



Bortskaffelse

- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumentation

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

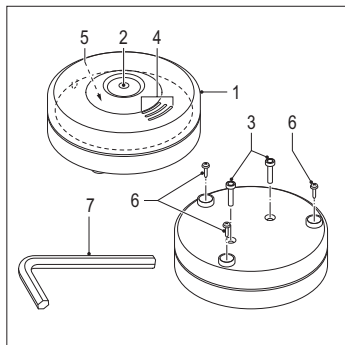
Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

SAS-WA100

Vannalarm

Beskrivelse

Vannalarmen er utviklet for å registrere vann. Enheten er kun ment for innendørs bruk. Hvis vannet fører til kortslutting av avfølingssonder, vil alarmen høres og indikatoren blinker rødt kontinuerlig til vannet elimineres.



1. Vannalarm
2. Vannindikator
3. Avfølingssonder
4. Ventilasjonsåpninger
5. Batterirom
6. Skruer
7. Umbramøkkel

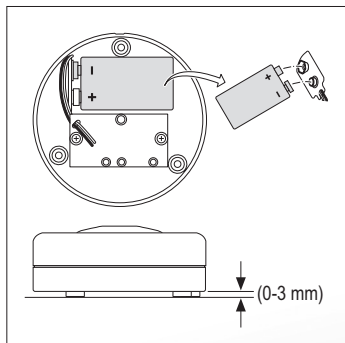
Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Installasjon

Advarsel!

- Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.
- Installer enheten utilgjengelig for barn.
- Installer én enhet i alle områder der vannskader er mulig.
- Anbefalte steder: toaletter, vasker, vaskemaskiner, oppvaskmaskiner, kjeler, luftfuktere osv.
- Installer enheten på harde eller myke gulv. Sørg for at avfølingssonder plasseres flatt på gulvet.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke mal enheten.



Bruk

Vannindikator

1	Vanlig drift	Indikatoren vil blinke rødt i hvert 60. sekund.	Handling: ---
2	Vanndeteksjon	Alarmen høres og indikatoren blinker rødt kontinuerlig til vannet elimineres.	Handling: Eliminer vannet.
3	Advarsel om lavt batteri	Alarmen vil pipe og indikatoren blinker rødt én gang hvert 60. sekund.	Handling: Skift batteriet.

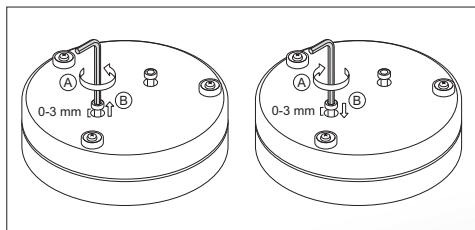
Teste alarmen

Alarmen må testes ver måned for sikre riktig drift.

1. Sett en finger på hver sonde for å forårsake en kortslutning.
Alarmen høres og indikatoren blinker rødt kontinuerlig til testknappen slippes.
Alarmlyder: 3 korte piper, 2 sekunder med pause (gjentatt).
2. Fjern fingrene fra avfølingssondene.

Justere avfølingssondene

Avfølingssonden kan justeres fra 0 mm til 3 mm i høyde. Bruk umbranøkkelen for å justere avfølingssonden.



- Vri avfølingssonden med klokken for å redusere høyden.
Vannalarmen vil registrere vannet senere.
- Vri avfølingssonden mot klokken for å øke høyden.
Vannalarmen vil registrere vannet tidligere.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.
 - Ikke rengjør innsiden av enheten.
 - Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
1. Bytt ut batteriet minst én gang i året eller oftere når enheten gir en advarsel om lavt batteri.
 2. Rengjør utsiden av enheten minst én gang i måneden. Bruk en støvsuger med børstemunnstykke for å rengjøre utsiden av enheten.

Tekniske data

Batteritype	9V batteri (PP3)
	Alkalisk batteri 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Brunstensbatteriet: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Batterilevetid	1 år
Standbyspenning	< 10 μ A
Alarmspenning	< 30 mA
Alarmvolum:	> 85 dB(A) (3 m)
Omgivelsestemperatur	4~38 °C
Luftfuktighet	25~85 %
Vanntett	IPX6

Garanti

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av produktet.



Avhending

- Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dokumentasjon

Produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Produktet overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Den formelle dokumentasjon inkluderer, men er ikke begrenset til samsvarserklæringen, HMS-databladet og produkttestrapporten.

Ansvarsfraskrivelse

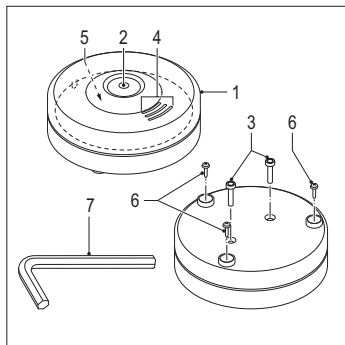
Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

SAS-WA100

Vattenlarm

Beskrivning

Vattenlarmet är utformat för att upptäcka vatten. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Om vatten gör att avkännaren kortsluts kommer larmet att börja låta och lampan kommer att blinka rött tills vattnet försvunnit.



1. Vattenlarm
2. Vattenindikator
3. Avkännare
4. Ventilationsöppningar
5. Batterifack
6. Skruv
7. Insexnyckel

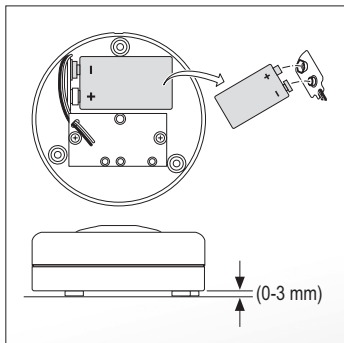
Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

Installation

Varning!

- Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Förvara enheten oåtkomlig för barn.
- Installera en enhet i alla områden där det finns risk för vattenskada.
- Rekommenderade utrymmen: toaletter, handfat, tvättmaskiner, diskmaskiner, varmvattenberedare, luftfuktare etc.
- Placera enheten på hårda eller mjuka golv. Kontrollera att avkännarna ligger platt på golvet.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.
- Måla inte enheten.



Användning

Vattenindikator

1	Normal drift	Lampan blinkar rött var 60:e sekund.	Åtgärd: ---
2	När vatten upptäcks	Larmet börjar låta och lampan kommer att blinka rött tills vattnet försvunnit.	Åtgärd: Avlägsna vattnet.
3	Varning för svagt batteri	Larmet piper och lampan blinkar rött var 60:e sekund.	Åtgärd: Byt ut batteriet.

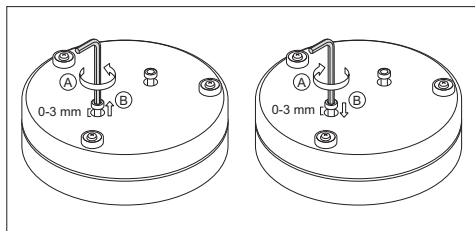
Testa larmet

Larmet måste testas en gång i månaden för att kontrollera att det fungerar som det ska.

1. Placera ett finger på varje avkännare för att orsaka kortslutning.
Larmet börjar låta och lampan kommer att blinka rött tills testknappen släpps.
Larmljud: 3 korta pip, 2 sekunders paus (upprepat).
2. Avlägsna fingrarna från avkännarna.

Ställa in avkännarna

Avkännarnas höjd kan justeras från 0 till 3 mm. Använd insexnyckeln för att ställa in avkännaren.



- Vrid avkännaren medurs för att minska höjden.
Vattenlarmet kommer att känna av vattnet senare.
- Vrid avkännaren moturs för att öka höjden.
Vattenlarmet kommer att känna av vattnet tidigare.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
 - Rengör inte enhetens insida.
 - Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
1. Byt ut batteriet minst en gång om året, eller direkt när enheten varnar för svagt batteri.
 2. Rengör enhetens utsida minst en gång i månaden. Använd en dammsugare med ett borstmunstycke för att rengöra enhetens utsida.

Tekniska data

Typ av batteri	9V-batteri (PP3)
	Alkaliskt batteri: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zink-kolbatteri: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Batterilivslängd	1 år
Viloström	< 10 μ A
Larmström	< 30 mA
Larmvolym	> 85 dB(A) (3 m)
Omgivningens temperatur	4~38 °C
Relativ luftfuktighet	25~85%
Vattentäthetsgrad	IPX6

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.



Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

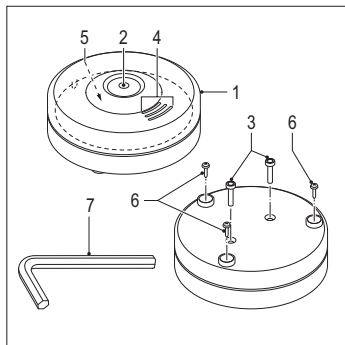
SAS-WA100

Vesihälytin

Kuvaus

Vesihälytin on suunniteltu ilmoittamaan vedestä. Laite sopii vain sisäkäyttöön.

Jos vesi saa anturit oikosulkuun, hälytin antaa äänimerkin ja merkkivalo vilkkuu punaisena, kunnes vesi poistetaan.



1. Vesihälytin
2. Vesi-ilmaisin
3. Anturi
4. Tuuletusaukot
5. Paristotila
6. Ruuvi
7. Kuusioavain

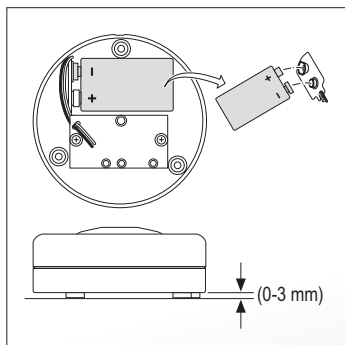
Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

Asennus

Varoitus!

- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Asennettava lasten ulottumattomiin.
- Asenna laite paikkaan, missä vesivahinko ei ole mahdollista.
- Suositellut sijainnit: WC, pesualtaat, pesukoneet, tiskinpesukoneet, vedenlämmittimet, kosteuttimet jne.
- Asenna laite kovalle tai pehmeälle lattialle. Varmista, että anturit asetetaan litteäksi lattialle.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.
- Älä maalaa laitetta.



Käyttö

Vesi-ilmaisin

1	Normaali käyttö	Merkkivalo vilkkuu punaisena 60 sekunnin välein.	Toiminto: ---
2	Veden tunnistus	Hälytin antaa äänimerkin ja merkkivalo vilkkuu punaisena, kunnes vesi poistetaan.	Toiminto: Poista vesi.
3	Paristo vähissä -varoit.	Hälytysääni kuuluu ja merkkivalo vilkkuu punaisena 60 sekunnin välein.	Toiminto: Vaihda paristo.

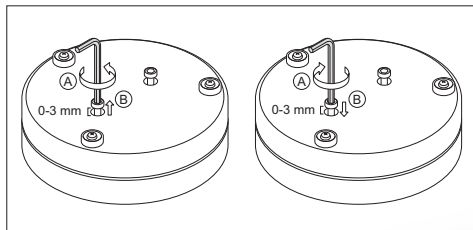
Hälyttimen testaus

Hälytin on testattava kerran kuussa asianmukaisen toiminnan takaamiseksi.

1. Aiheuta oikosulku laittamalla sormi kullekin anturille.
Hälytin antaa äänimerkin ja merkkivalo vilkkuu punaisena, kunnes testipainike vapautetaan.
Hälytysääni: 3 lyhyttä piippausta, 2 sekunnin tauko (toistuu).
2. Ota sormet antureilta.

Anturien säätäminen

Anturien korkeus voidaan säätää 0-3 mm:ksi. Säädä antureita kuusioavaimella.



- Käännä anturia myötäpäivään pienentääksesi korkeutta.
Vesihälytin havaitsee veden myöhemmin.
- Käännä anturia vastapäivään suurentaaksesi korkeutta.
Vesihälytin havaitsee veden aikaisemmin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
 - Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
 - Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
1. Vaihda paristo vähintään kerran vuodessa tai heti kun laite antaa varoituksen paristosta.
 2. Puhdista laitteen ulkopuoli vähintään kerran kuussa. Puhdista laitteen ulkopuoli harjasuuttimella varustetulla pölynimurilla.

Tekniset tiedot

Paristotyyppi	9 V paristo (PP3)
	Alkaliparisto: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Sinkkihiiliparisto: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Pariston kesto	1 vuosi
Valmiusvirta	< 10 μ A
Hälytysvirta	< 30 mA
Hälytysäänen voimakkuus	> 85 dB(A) (3 m)
Ympäristölämpötila	4~38 °C
Suhteellinen kosteus	25~85 %
Vesitiiviysluokitus	IPX6

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.



Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm.

yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

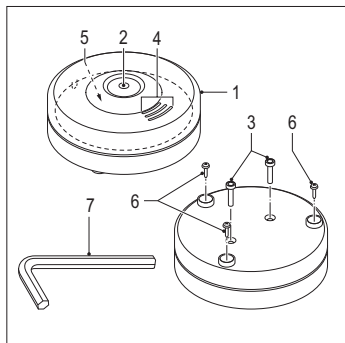
SAS-WA100

Συναγερμός νερού

Περιγραφή

Ο συναγερμός νερού έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει νερό. Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση.

Εάν το νερό προκαλέσει βραχυκύκλωμα στους αισθητήρες, ο συναγερμός θα ηχήσει και η ένδειξη θα αναβοσβήνει κόκκινη συνεχώς, έως ότου απομακρυνθεί το νερό.



1. Συναγερμός νερού
2. Ένδειξη νερού
3. Αισθητήρας
4. Ανοίγματα εξαερισμού
5. Θήκη μπαταριών
6. Βίδα
7. Εξάγωνο κλειδί

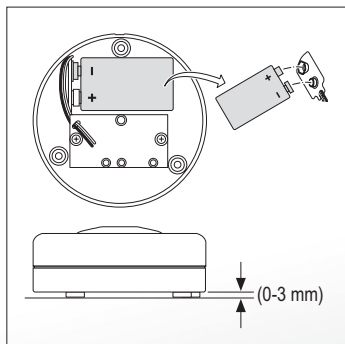
Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Εγκατάσταση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Εγκαταστήστε μια συσκευή σε κάθε τομέα όπου είναι πιθανή ζημιά από νερό.
- Προτεινόμενες τοποθεσίες: τουαλέτες, νεροχύτες, πλυντήρια ρούχων, πλυντήρια πιάτων, μπόιλερ, υγραντήρες κ.λπ.
- Εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σκληρά ή μαλακά δάπεδα. Εξασφαλίστε ότι οι αισθητήρες τοποθετούνται σε επίπεδα σημεία στο δάπεδο.
- Μην φράζετε τις οπές αερισμού.
- Μην βάφετε τη συσκευή.



Χρήση

Ένδειξη νερού

1	Κανονική λειτουργία	Η ένδειξη θα αναβοσβήνει κόκκινη μια φορά κάθε 60 δευτερόλεπτα.	Ενέργεια: ---
2	Ανίχνευση νερού	Ο συναγερμός θα ηχήσει και η ένδειξη θα αναβοσβήνει κόκκινη συνεχώς, έως ότου απομακρυνθεί το νερό.	Ενέργεια: Απομάκρυνση του νερού.
3	Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας	Ο συναγερμός θα ηχήσει και η ένδειξη θα αναβοσβήνει κόκκινη μια φορά κάθε 60 δευτερόλεπτα.	Ενέργεια: Αντικαταστήστε τη μπαταρία.

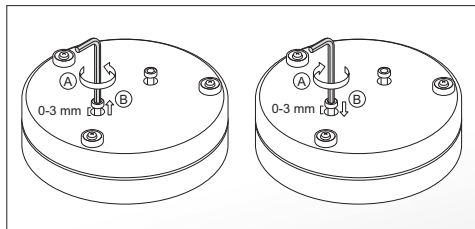
Έλεγχος του συναγερμού

Ο συναγερμός πρέπει να ελέγχεται κάθε μήνα, ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία.

1. Τοποθετήστε ένα δάχτυλο σε κάθε αισθητήρα για να προκαλέσετε ένα βραχυκύκλωμα.
Ο συναγερμός θα ηχήσει και η ένδειξη θα αναβοσβήνει κόκκινη συνεχώς, έως ότου αποδεσμευτεί το κουμπί δοκιμής.
Ήχος συναγερμού: 3 σύντομα ηχητικά σήματα (μπιπ), 2 δευτερόλεπτα παύση (σε επανάληψη).
2. Απομακρύνετε τα δάχτυλα σας από τους αισθητήρες.

Ρύθμιση των αισθητήρων

Οι αισθητήρες μπορούν να ρυθμιστούν στο ύψος από 0 mm έως 3 mm. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να ρυθμίσετε τον αισθητήρα.



- Γυρίστε δεξιόστροφα τον αισθητήρα για να μειώσετε το ύψος.
Ο συναγερμός νερού θα ανιχνεύσει αργότερα το νερό.
- Γυρίστε αριστερόστροφα τον αισθητήρα για να αυξήσετε το ύψος.
Ο συναγερμός νερού θα ανιχνεύσει νωρίτερα το νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
 - Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
 - Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
1. Αντικαθιστάτε τη μπαταρία τουλάχιστο μια φορά το χρόνο ή αμέσως μόλις η συσκευή προβάλλει προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας.
 2. Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής τουλάχιστο μια φορά το μήνα. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα με ακροφύσιο-βούρτσα για να καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία 9V (PP3)
	Αλκαλική μπαταρία: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Μπαταρία ψευδαργύρου-άνθρακα: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Χρόνος ζωής μπαταρίας	1 χρόνος
Ρεύμα ετοιμότητας	< 10 μ A
Ρεύμα συναγερμού	< 30 mA
Ένταση συναγερμού	> 85 dB(A) (3 m)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	4~38 °C
Σχετική υγρασία	25~85%
Βαθμός υδατοστεγανότητας	IPX6

Εγγύηση

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.



Απορριψη

- Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Τεκμηρίωση

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η επίσημη τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τη Δήλωση Συμμόρφωσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού και την έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

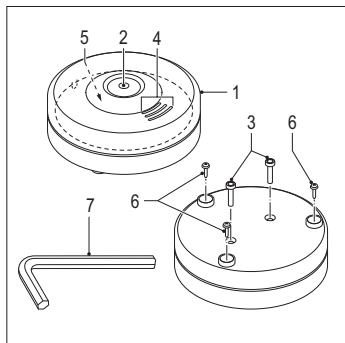
SAS-WA100

Czujnik wody

Opis

Czujnik wody został zaprojektowany w celu wykrywania wody. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Jeśli woda spowoduje zwarcie sond wykrywających, zostanie uruchomiony alarm, a wskaźnik będzie migać na czerwono nieprzerwanie aż do usunięcia wody.



1. Czujnik wody
2. Wskaźnik wody
3. Sonda wykrywająca
4. Otwory wentylacyjne
5. Gniazdo baterii
6. Wkręt
7. Klucz imbusowy

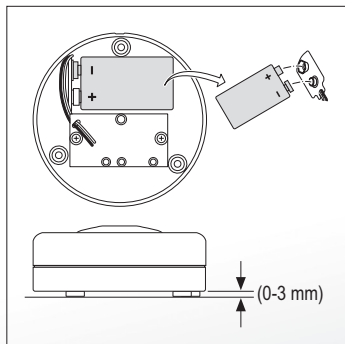
Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Instalacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Urządzenie należy zainstalować w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zainstalować jedno urządzenie w każdym miejscu, gdzie możliwe jest powstanie szkód spowodowanych przez wodę.
- Zalecane lokalizacje: toalety, umywalki, pralki, zmywarki do naczyń, kotły, nawilżacze powietrza, itd.
- Urządzenie należy instalować na twardych lub miękkich podłożach. Sondy wykrywające powinny być umieszczone płasko na podłożu.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- Nie malować urządzenia.



Użytkowanie

Wskaźnik wody

1	Zwykła praca	Wskaźnik zaświeci się na czerwono raz na każde 60 sekund.	Działanie: ---
2	Wykrywanie wody	Zostanie uruchomiony alarm, a wskaźnik będzie migać na czerwono nieprzerwanie aż do usunięcia wody.	Działanie: Usuń wodę.
3	Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii	Alarm zabrzączy, a wskaźnik zaświeci się na czerwono raz na każde 60 sekund.	Działanie: Wymień baterię.

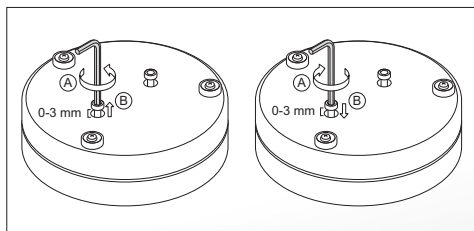
Testowanie alarmu

Alarm musi być testowany co miesiąc, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

1. Na każdej sondzie wykrywającej położyć jeden palec, aby spowodować zwarcie. Zostanie uruchomiony alarm, a wskaźnik będzie migać na czerwono nieprzerwanie aż do zwolnienia przycisku testu.
Dźwięk alarmu: 3 krótkie sygnały akustyczne, 2 sekundy przerwy (powtórzenie).
2. Zdejmij palce z sond wykrywających.

Regulacja sond wykrywających

Wysokość sond wykrywających można regulować od 0 mm do 3 mm. Użyj klucza imbusowego, aby wyregulować sondę wykrywającą.



- Przekręć sondę wykrywającą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć wysokość. Czujnik wody wykryje wodę później.
- Przekręć sondę wykrywającą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość. Czujnik wody wykryje wodę wcześniej.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
 - Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
 - Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
1. Baterię należy wymieniać co najmniej raz na rok lub niezwłocznie, gdy urządzenie wysłało ostrzeżenie o niskim poziomie baterii.
 2. Zewnętrzną stronę urządzenia należy czyścić co najmniej raz na miesiąc. Do czyszczenia zewnętrznej strony urządzenia należy używać odkurzacza z dyszą szczotkową.

Dane techniczne

Typ baterii	Bateria 9V (PP3)
	Bateria alkaliczna: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Bateria cynkowo-węglowa: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Czas życia baterii	1 rok
Prąd trybu czuwania	< 10 μ A
Prąd alarmu	< 30 mA
Głośność alarmu	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura otoczenia	4~38 °C
Wilgotność względna	25~85%
Klasa wodoszczelności	IPX6

Gwarancja

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie możemy ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe korzystanie z produktu.



Utylizacja

- Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Dokumentacja

Produkt został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z wszelkimi odpowiednimi przepisami i wytycznymi, obowiązującymi wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej. Produkt jest zgodny z wszystkimi specyfikacjami i przepisami obowiązującymi w kraju sprzedaży.

Formalna dokumentacja jest dostępna na życzenie. Formalna dokumentacja zawiera między innymi deklarację zgodności, kartę charakterystyki i raport z badań produktu.

Zastrzeżenia

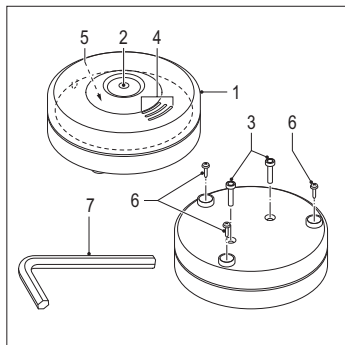
Wzory i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie logo, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są uznane za takie.

SAS-WA100

Vodní alarm

Popis

Vodní alarm byl navržen na detekci vody. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Pokud voda způsobí zkrat čidel, spustí se zvukový alarm a indikátor bude nepřetržitě blikat červeným světlem, dokud nebude zdroj vody zneškodněn.



1. Vodní alarm
2. Indikátor vody
3. Čidlo
4. Ventilační otvory
5. Prostor pro baterie
6. Šroub
7. Šestiúhelníkový klíč

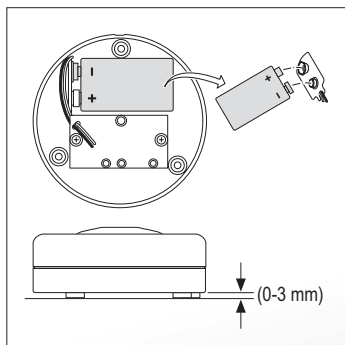
Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Instalace

Upozornění!

- Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Nainstalujte zařízení mimo dosah dětí.
- Nainstalujte jedno zařízení do každé oblasti, kde může dojít ke škodám způsobeným vodou.
- Doporučená umístění: WC, umyvadla, pračky, myčky, topící kotle, zvlhčovače atd.
- Nainstalujte zařízení na pevnou nebo měkkou podlahu. Ujistěte se, že jsou čidla umístěna přímo na podlahu.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Nemalujte zařízení.



Použití

Indikátor vody

1	Běžný provoz	Indikátor blikne červeně jednou za 60 sekund.	Akce: ---
2	Detekce vody	Spustí se zvukový alarm a indikátor bude nepřetržitě blikat červeným světlem, dokud nebude zdroj vody zneškodněn.	Akce: Zneškodněte zdroj vody.
3	Upozornění na nízký stav baterie	Alarm jednou za 60 sekund pípne a indikátor blikne červeně.	Akce: Vyměňte baterie.

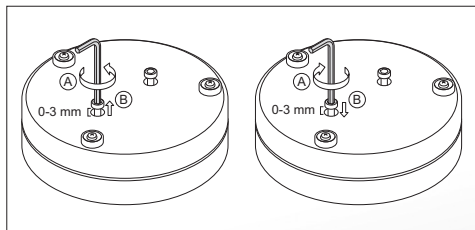
Testování alarmu

Alarm je nutno měsíčně testovat, pokud chcete zajistit správný provoz.

- Přiložením prstu k jednotlivým čidlům způsobíte zkrat.
Spustí se zvukový alarm a indikátor bude nepřetržitě blikat červeným světlem, dokud tlačítko neuvolníte.
Zvuk alarmu: 3 krátká pípnutí, přestávka 2 sekundy (opakovaně)
- Odtáhněte prsty z čidel.

Úprava nastavení čidel

Výšku čidel lze nastavit od 0 mm do 3 mm. Pomocí šestiúhelníkového klíče upravte nastavení čidla.



- Otočením čidla ve směru hodinových ručiček snížíte jeho výšku.
Vodní alarm bude detekovat vodu později.
- Otočením čidla proti směru hodinových ručiček zvýšíte jeho výšku.
Vodní alarm bude detekovat vodu dříve.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
 - Nečistěte vnitřek zařízení.
 - Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
1. Baterii vyměňte nejméně jednou ročně nebo okamžitě, když zařízení upozorní na její nízký stav.
 2. Nejméně jednou měsíčně vyčistěte vnější povrch zařízení. K čištění vnějšího povrchu zařízení použijte vysavač s kartáčovým nástavcem.

Technické údaje

Typ baterie	9V baterie (PP3)
	Alkalická baterie: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zinko-uhlíková baterie: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Životnost baterie	1 rok
Proud v pohotovostním režimu	< 10 μ A
Proud při alarmu	< 30 mA
Hlasitost alarmu	> 85 dB(A) (3 m)
Okolní teplota	4~38 °C
Relativní vlhkost	25~85 %
Stupeň krytí	IPX6

Záruka

Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.



Likvidace

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Dokumentace

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnice platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

Vyloučení zodpovědnosti

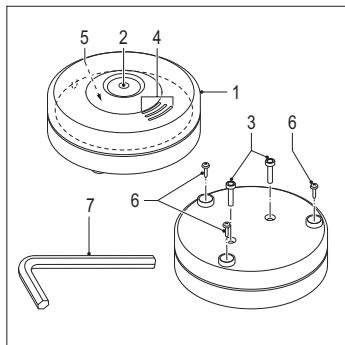
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

SAS-WA100

Vodný alarm

Opis

Vodný alarm bol navrhnutý na detekciu vody. Toto zariadenie je určené len na použitie v miestnosti. Ak voda spôsobí skrat snímačov, spustí sa zvukový alarm a indikátor bude nepretržite blikať červeným svetlom, kým nebude zdroj vody zneškodnený.



1. Vodný alarm
2. Indikátor vody
3. Snímač
4. Ventilačné otvory
5. Priestor na batérie
6. Skrutka
7. Šesťuholníkový kľúč

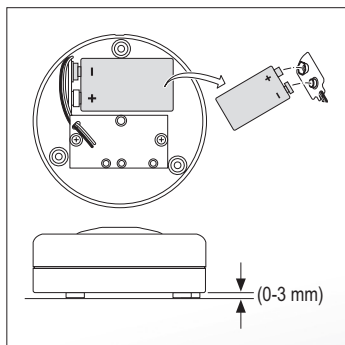
Bezpečnosť

- Pred použitím si pozorne prečítajte príručku. Príručku uschovajte pre neskoršie použitie.
- Zariadenie používajte len na účely, na ktoré je určené. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než je opísané v príručke.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je akákoľvek časť poškodená alebo chybná. Ak je zariadenie poškodené alebo chybné, ihneď ho vymeňte.

Inštalácia

Upozornenie!

- Nepoužívajte zariadenie v exteriéroch.
- Nevystavujte zariadenie pôsobeniu vody ani vlhkosti.
- Nainštalujte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nainštalujte jedno zariadenie do každej oblasti, kde môže dôjsť k škodám spôsobeným vodou.
- Odporúčané umiestnenia: WC, umývadla, práčky, umývačky, vykurovacie kotle, zvlhčovače atď.
- Nainštalujte zariadenie na pevnú alebo mäkkú podlahu. Uistite sa, že sú snímače umiestnené priamo na podlahu.
- Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Nemaľujte zariadenie.



Použitie

Indikátor vody

1	Bežná prevádzka	Indikátor blikne červeno raz za 60 sekúnd.	Akcia: ---
2	Detekcia vody	Spustí sa alarm a indikátor bude nepretržite blikáť červeným svetlom, kým nebude zdroj vody zneškodnený.	Akcia: Zneškodnite zdroj vody.
3	Upozornenie na nízky stav batérie	Alarm raz za 60 sekúnd pípne a indikátor blikne na červeno.	Akcia: Vymeňte batérie.

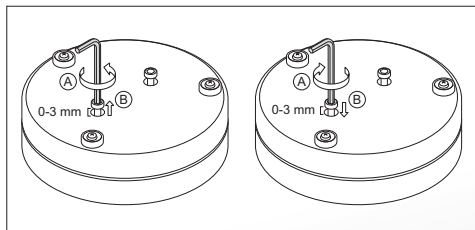
Testovanie alarmu

Alarm je nutné mesačne testovať, ak chcete zabezpečiť správnu prevádzku.

1. Priložením prsta na jednotlivé snímače spôsobte skrat.
Spustí sa zvukový alarm a indikátor bude nepretržite blikáť červeným svetlom, kým tlačidlo neuvoľníte.
Zvuk alarmu: 3 krátke pípnutia, prestávka 2 sekundy (opakovane)
2. Odtiahnite prst zo snímačov.

Úprava nastavenia snímačov

Výšku snímačov je možné nastaviť od 0 mm do 3 mm. Pomocou šesťuholníkového kľúča upravte nastavenie snímača.



- Otočením snímača v smere hodinových ručičiek znížite jeho výšku.
Vodný alarm bude detekovať vodu neskôr.
- Otočením snímača proti smeru hodinových ručičiek zvýšite jeho výšku.
Vodný alarm bude detekovať vodu skôr.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Upozornenie!

- Nepoužívajte čistiace rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
 - Nečistite vnútro zariadenia.
 - Nepokúšajte sa zariadenie opravovať. Ak zariadenie nepracuje správne, vymeňte ho za nové zariadenie.
1. Batériu vymeňte aspoň raz ročne alebo ihneď, ako zariadenie upozorní na jej nízky stav.
 2. Najmenej raz mesačne vyčistite vonkajší povrch zariadenia. Na čistenie vonkajšieho povrchu zariadenia použite vysávač s kefovým nástavcom.

Technické údaje

Typ batérie	9-V batéria (PP3)
	Alkalická batéria: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Zinkovo-uhlíková batéria: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Životnosť batérie	1 rok
Prúd v pohotovostnom režime	< 10 μ A
Prúd pri alarme	< 30 mA
Hlasitosť alarmu	> 85 dB(A) (3 m)
Okolité teplota	4~38 °C
Relatívna vlhkosť	25~85 %
Stupeň krytia	IPX6

Záruka

Pri zmenách a/alebo modifikáciách výrobku zanikne záruka. Pri nesprávnom používaní tohto výrobku výrobca nenesie zodpovednosť za vzniknuté škody.



Likvidácia

- Likvidáciu tohto produktu zverte príslušnej zberni. Nevyhadzujte tento výrobok s komunálnym odpadom.
- Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestnych orgánov zodpovedných za nakladanie s odpadmi.

Dokumentácia

Tento produkt bol vyrobený a je dodávaný v súlade so všetkými príslušnými nariadeniami a smernicami platnými vo všetkých členských krajinách Európskej únie. Splňa tiež všetky relevantné špecifikácie a predpisy v krajine predaja.

Oficiálna dokumentácia je k dispozícii na požiadanie. Oficiálna dokumentácia zahŕňa aj (ale nielen) Vyhlásenie o zhode, Bezpečnostný technický list materiálu a správu o testovaní produktu.

Vylúčenie zodpovednosti

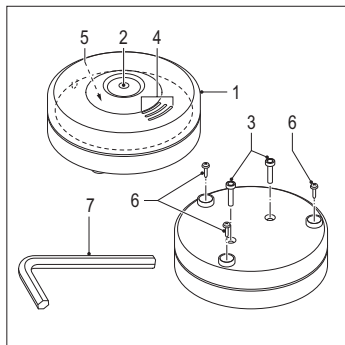
Dizajn a špecifikácia výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky logá a obchodné názvy sú registrované obchodné značky príslušných vlastníkov a sú chránené zákonom.

SAS-WA100

Vízérzékelő riasztó

Megnevezés

A vízérzékelő riasztó víz érzékelésére szolgál. A készülék csak beltéri használatra készült. Ha a víz rövidre zárja az érzékelőszondákat, a riasztó megszólal, és a jelzőlámpa mindaddig folyamatosan pirosan fog villogni, amíg a víz jelenléte meg nem szűnik.



1. Vízérzékelő riasztó
2. Vízjelző
3. Érzékelőszonda
4. Szellőzőnyílások
5. Elemtartó
6. Csavar
7. Imbuszkulcs

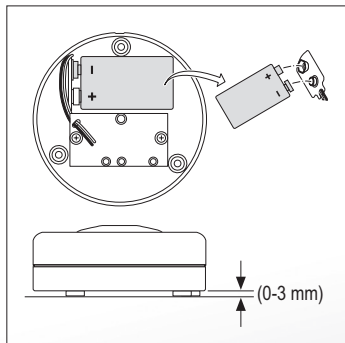
Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Felszerelés

Figyelmeztetés!

- Ne használja a készüléket kültérben.
- Vigyázzon, hogy ne érje a készüléket víz vagy nedvesség.
- Úgy szerelje fel a készüléket, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Minden vízkárnak kitett helyiségbe szereljen fel egy készüléket.
- Javasolt helyek: vécé, mosogató, mosógép, mosogatógép, vízmelegítő, párasító stb.
- A készüléket kemény vagy puha padlóra szerelje föl. Gondoskodjon arról, hogy az érzékelő vízszintes helyzetben legyen a padlón.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne fesse le a készüléket.



Használat

Vízjelző

1	Normál használat	A jelzőlámpa 60 másodpercenként egyszer pirosan felvillan.	Teendő: ---
2	Vízérzékelés	A riasztó megszólal, és a jelzőlámpa mindaddig folyamatosan pirosan fog villogni, amíg a víz jelenléte meg nem szűnik.	Teendő: Szüntesse meg a víz jelenlétét.
3	Alacsony akkufeszültségre való figyelmeztetés	A riasztó sípolni kezd, a jelzőlámpa pedig 60 másodpercenként egyszer pirosan felvillan.	Teendő: Cserélje le az akkumulátort.

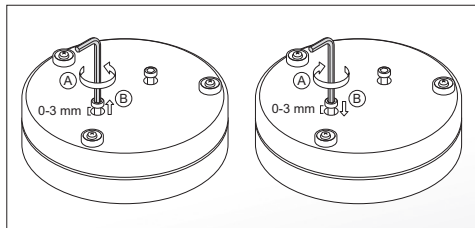
A riasztó tesztelése

A riasztó helyes működését havonta tesztelni kell.

1. Tegye rá az ujját mind a kettő érzékelőszondára, hogy záródjon az áramkör.
A riasztó megszólal, és a jelzőlámpa mindaddig folyamatosan pirosan fog villogni, amíg a próbágombot fel nem engedi.
Riasztási hangjelzés: 3 rövid sípszó, 2 másodperc szünet (ismétlődően).
2. Vegye el az ujját az érzékelőszondákról.

Az érzékelőszondák beállítása

Az érzékelőszondák magassága 0 ... 3 mm között állítható. Az érzékelőszondák beállításához használja az imbuszkulcsot.



- A magasság csökkentéséhez forgassa az érzékelőszondát óráirányban.
A vízérzékelő riasztó később fogja érzékelni a vizet.
- A magasság növeléséhez forgassa az érzékelőszondát óráiránnyal ellentétesen.
A vízérzékelő riasztó hamarabb fogja érzékelni a vizet.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
 - Ne tisztítsa ki a készülék belsejét.
 - Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
1. Legalább évente egyszer – illetve az alacsony akkufeszültségre való figyelmeztetés felhangzása esetén azonnal – cserélje ki az akkumulátort.
 2. Legalább havonta egyszer tisztítsa ki a készülék belsejét. A készülék külsejének a letisztításához használjon kefésszívófejjel ellátott porszívót.

Műszaki adatok

Akkumulátor típusa	9 V-os telep (PP3)
	Alkáli akkumulátor: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Cink-szén akkumulátor: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Az akkumulátor élettartama	1 év
Készenléti áram	< 10 μ A
Riasztási áram	< 30 mA
Riasztási hangerő	> 85 dB(A) (3 m)
Környezeti hőmérséklet	4 ... 38 °C
Relatív páratartalom	25 ... 85%
Behatolás elleni védelem	IPX6

Jótállás

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti a jótállást. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.



Leselejtés

- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtenni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Dokumentáció

A termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. A termék megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A formális dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: megfelelőségi nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Felelősségelhárító nyilatkozat

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

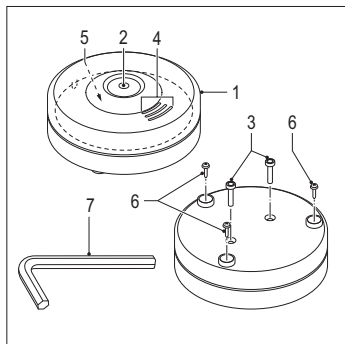
SAS-WA100

Alarmă de inundație

Descriere

Alarma de inundație a fost creată pentru a detecta apa. Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior.

Dacă apa face ca sondele de detectare să se scurtcircuiteze, se va declanșa alarma, iar indicatorul va clipi în roșu încontinuu până când se elimină apa.



1. Alarmă de inundație
2. Indicator apă
3. Sondă de detectare
4. Guri de ventilație
5. Compartiment baterii
6. Șurub
7. Cheie imbus

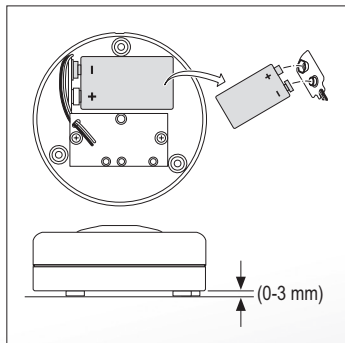
Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Instalare

Avertisment!

- Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu instalați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Instalați câte un dispozitiv în fiecare zonă în care este posibil să se producă inundații.
- Locuri recomandate: toalete, chiuvete, mașini de spălat, mașini de spălat vase, centrale termice, umidificatoare etc.
- Instalați dispozitivul pe podele dure sau moi. Asigurați-vă că sondele de detectare sunt așezate plat pe podea.
- Nu blocați gurile de aerisire.
- Nu vopsiți dispozitivul.



Utilizare

Indicator apă

1	Funcționare normală	Indicatorul va clipi în roșu odată la fiecare 60 de secunde.	Acțiune: ---
2	Detectarea apei	Se va declanșa alarma, iar indicatorul va clipi în roșu încontinuu până când se elimină apa.	Acțiune: Eliminați apa.
3	Avertisment privind epuizarea bateriei	Alarma se va acționa, iar indicatorul va clipi în roșu odată la fiecare 60 de secunde.	Acțiune: Înlocuiți bateria.

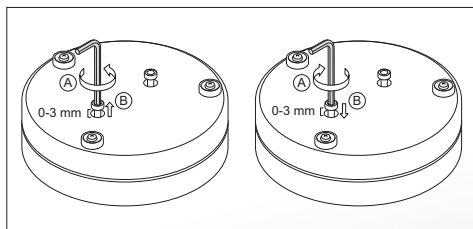
Testarea alarmei

Alarma trebuie să fie testată lunar pentru a vă asigura că funcționează corect.

1. Puneți un deget pe fiecare sondă de detectare pentru a provoca un scurtcircuit.
Se va declanșa alarma, iar indicatorul va clipi în roșu încontinuu până când se eliberează butonul de testare.
Sunetul alarmei: 3 semnale scurte, 2 secunde pauză (repetat).
2. Luați degetele de pe sondele de detectare.

Ajustarea sondelor de detectare

Sondele de detectare pot fi ajustate pe înălțime între 0 mm și 3 mm. Utilizați cheia imbus pentru a ajusta sonda de detectare.



- Rotiți sonda de detectare în sens orar pentru a reduce înălțimea.
Alarma de inundație va detecta apa mai târziu.
- Rotiți sonda de detectare în sens antiorar pentru a crește înălțimea.
Alarma de inundație va detecta apa mai devreme.

Curățare și întreținere

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
 - Nu curățați interiorul dispozitivului.
 - Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
1. Înlocuiți bateria cel puțin o dată pe an sau imediat când dispozitivul emite un avertisment privind epuizarea bateriei.
 2. Curățați exteriorul dispozitivului cel puțin o dată pe lună. Utilizați un aspirator cu o duză cu perie pentru a curăța exteriorul dispozitivului.

Specificații tehnice

Tip baterie	Baterie 9V (PP3)
	Baterie alcalină: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Baterie zinc-carbon: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Durata de viață a bateriilor	1 an
Curent în standby	< 10 μ A
Curent alarmă	< 30 mA
Volum alarmă	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura ambiantă	4~38 °C
Umiditate relativă	25~85%
Clasă de impermeabilitate	IPX6

Garanție

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.



Eliminare

- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

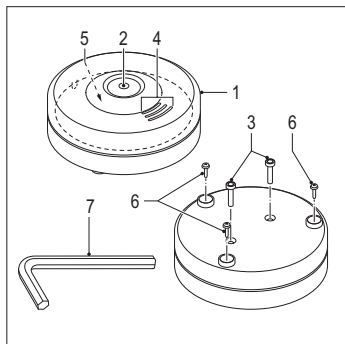
SAS-WA100

Сигнализатор воды

Описание

Сигнализатор воды предназначен для реагирования на воду. Устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Если попадание воды приводит к короткому замыканию контактных датчиков, то срабатывает аварийный сигнал, и индикатор начинает непрерывно гореть красным вплоть до устранения воды.



1. Сигнализатор воды
2. Индикатор воды
3. Контактный датчик
4. Вентиляционные отверстия
5. Батарейный отсек
6. Винт
7. Шестигранный ключ

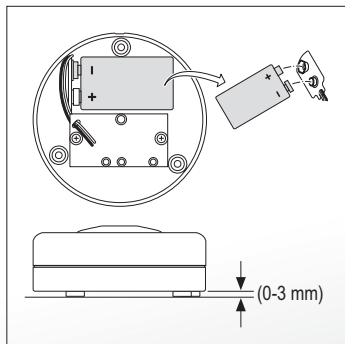
Безопасность

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Установка

Предупреждение!

- Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Устанавливайте устройство в недоступном для детей месте.
- Установите по одному устройству в каждое место, где возможен ущерб в результате попадания воды.
- Рекомендуемые места установки: туалеты, раковины, стиральные машины, посудомоечные машины, котельные, увлажнители и др.
- Устройство можно устанавливать как на твердом, так и на мягком полу. Убедитесь, что контактные датчики плотно прилегают к полу.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Запрещается красить устройство.



Эксплуатация

Индикатор воды

1	Нормальная работа	Индикатор мигает красным с интервалом 60 секунд.	Действие: ---
2	Обнаружение воды	Срабатывает аварийный сигнал, и индикатор начинает непрерывно гореть красным вплоть до устранения воды.	Действие: Устраните воду.
3	Предупреждение о низком уровне заряда батареи	Срабатывает аварийный сигнал, и индикатор мигает красным с интервалом 60 секунд.	Действие: Замените батарею.

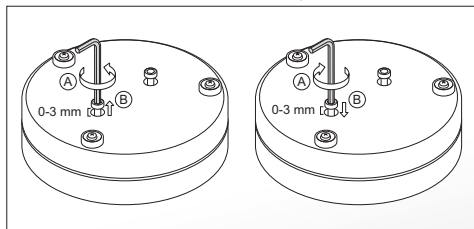
Проверка аварийного сигнала

Для обеспечения правильной работы выполняйте ежемесячную проверку аварийного сигнала.

1. Прикоснитесь пальцами к каждому контактному датчику, чтобы произошло короткое замыкание.
Сработает аварийный сигнал, и индикатор начнет непрерывно гореть красным, пока не будет отпущена ТЕСТ-кнопка.
Звук аварийного сигнала: 3 коротких сигнала, пауза 2 секунды (повтор).
2. Уберите пальцы с контактных датчиков.

Регулировка контактных датчиков

Высота контактных датчиков может быть отрегулирована от 0 до 3 мм. Для регулировки контактных датчиков понадобится шестигранный ключ.



- Для уменьшения высоты поверните контактный датчик по часовой стрелке. Аварийное устройство будет реагировать на воду с задержкой.
- Для увеличения высоты поверните контактный датчик против часовой стрелки. Аварийный сигнал попадания воды будет срабатывать раньше.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
 - Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
 - Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
1. Выполняйте замену батареи не менее одного раза в год или немедленно при срабатывании предупреждения о низком уровне заряда батареи.
 2. Выполняйте очистку внешних поверхностей устройства не реже одного раза в месяц. Для очистки внешних поверхностей устройства используйте пылесос со щеткой-насадкой.

Технические данные

Тип батареи	Батарея 9В (PP3)
	Щелочная батарея: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Марганцево-цинковая батарея: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Время работы батареи	1 год
Ток в режиме ожидания	< 10 мкА
Ток аварийного сигнала	< 30 мА
Громкость аварийного сигнала	> 85 дБ(А) (3 м)
Температура воздуха	4~38 °C
Относительная влажность	25~85%
Категория влагостойкости	IPX6

Гарантия

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.



Утилизация

- Это устройство предназначено для отдельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Документация

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

Оговорки

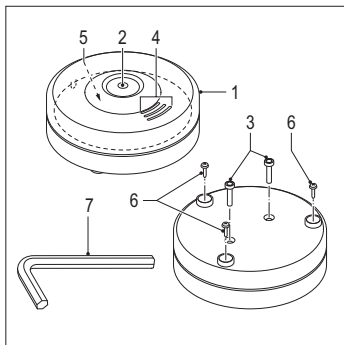
Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

SAS-WA100

Su alarmı

Açıklama

Su alarmı suyu algılamak için tasarlanmıştır. Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Su algılama probleminin kısa devre yapmasına neden olursa, alarm sesi verilecek ve su giderilene kadar gösterge sürekli olarak kırmızı renkte yanıp sönecektir.



1. Su alarmı
2. Su göstergesi
3. Algılama probu
4. Havalandırma delikleri
5. Pil yuvası
6. Vida
7. Alyan anahtar

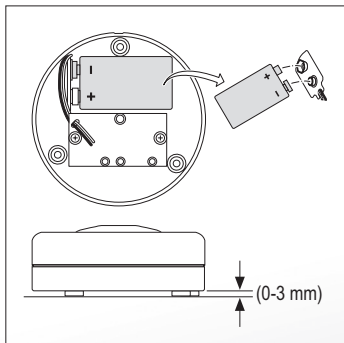
Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Kurulum

Uyarı!

- Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yere takın.
- Su hasarı tehlikesinin bulunduğu her alana bir cihaz takın.
- Önerilen yerler: tuvaletler, çamaşır makineleri, bulaşık makineleri, kazanlar, nemlendiriciler, vb.
- Cihazı sert veya yumuşak zeminlere takın. Algılama problemlerinin düz zemin üzerinde bulunduğundan emin olun.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Cihazı boyamayın.



Kullanım

Su göstergesi

1	Normal çalışma	Gösterge her 60 saniyede bir kırmızı renkte yanıp sönecektir.	Eylem: ---
2	Su algılama	Alarm sesi verilecek ve su giderilene kadar gösterge sürekli olarak kırmızı renkte yanıp sönecektir.	Eylem: Suyu giderin.
3	Düşük pil uyarısı	Alarm bip sesi verecek ve gösterge her 60 saniyede bir kırmızı renkte yanıp sönecektir.	Eylem: Pili değiştirin.

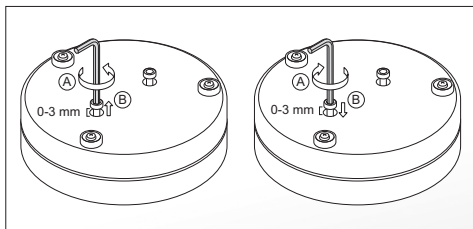
Alarm testi

Alarm doğru çalışıp çalışmadığını anlamak için ayda bir test edilmelidir.

1. Kısa devre yaptırmak için her algılama probunun üzerine bir parmağınızı koyun.
Alarm sesi verilecek ve test düğmesi bırakılana kadar gösterge sürekli olarak kırmızı renkte yanıp sönecektir.
Alarm sesi: 3 kısa bip, 2 saniye duraklama (tekrarlı).
2. Parmaklarınızı algılama problemlerinden kaldırın.

Algılama probunun ayarlanması

Algılama probuları 0 mm ile 3 mm yükseklik için ayarlanabilir. Algılama probunu ayarlamak için alıyan anahtarı kullanın.



- Yüksekliği azaltmak için algılama probunu saat yönünde çevirin.
Su alarmı suyu daha geç algılayacaktır.
- Yüksekliği artırmak için algılama probunu saatin tersi yönde çevirin.
Su alarmı suyu daha erken algılayacaktır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
 - Cihazın içini temizlemeyin.
 - Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
1. Pili en azından yılda bir defa veya cihaz düşük pil uyarısı verdiğinde hemen değiştirin.
 2. Cihazın dışını en azından ayda bir defa temizleyin. Cihazın dışını temizlemek için fırça uçlu elektrikli süpürge kullanın.

Teknik bilgiler

Pil tipi	9V pil (PP3)
	Alkalın pil: 6LR61 (IEC) / 1604A (ANSI/NEDA)
	Çinko-karbon pil: 6F22 (IEC) / 1604D (ANSI/NEDA)
Pil ömrü	1 yıl
Bekleme akımı	< 10 μ A
Alarm akımı	< 30 μ A
Alarm ses seviyesi	> 85 dB(A) (3 m)
Ortam sıcaklığı	4~38 °C
Bağıl nem	%25~85
Su geçirmezlik derecesi	IPX6

Garanti

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.



Elden çıkarma

- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızla veya atık yönetiminden sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

Feragatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bu şekilde ele alınmaktadır.









T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS